

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **44 (1997)**

Heft 4

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

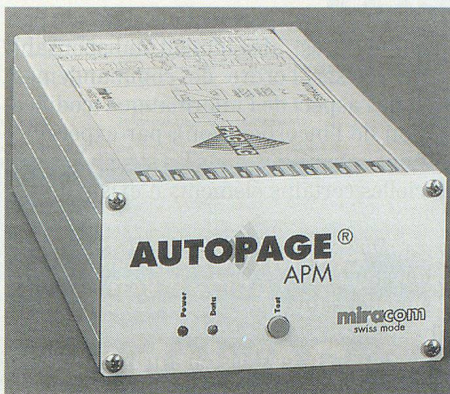
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Autopage® APM

Das Überwachen technischer Einrichtungen in dezentralen, unbemannten Betriebsstätten sowie temporärer Installationen stellt oft hohe Anforderungen in bezug auf Effizienz, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit. Denn nur eine schnelle, klare Alarmierung, verbunden mit einer maximalen Erreichbarkeit des zuständigen Personals, gewährleistet einen unterbrechungsfreien Betrieb und verhindert grösseren Schaden. Mit dem kleinen, kompakten Überwachungs- und Alarmierungssystem Autopage® APM steht jetzt eine ideale Lösung zur Überwachung technischer Einrichtungen zur Verfügung. Autopage® APM überwacht pro Standort bis vier Alarmkontakte oder Gleichspannungssignale von 5 bis 24 V und übermit-



telt die Alarme dem Verantwortlichen im Klartext auf einen alphanumerischen Pager, ein Natel D/SMS, auf einen Telefax oder eine Alarmzentrale. Das Modulgehäuse erlaubt den direkten Einbau in Schalttafeln oder in 19"-Systemtechnik.

Alle Anschlüsse (Eingänge, Netz- und Telefonanschlüsse) sind steckbar ausgeführt. Die Konfiguration der 4 individuellen Eingänge enthält nebst der Alarmmeldung weitere Instruktionen wie Alarmmeldung, Empfänger-Rufnummern, Rufverzögerung, Rufwiederholung, Prioritäten usw. und kann vom Benutzer mittels PC selbst erstellt und via Kabel oder Telefonleitung geladen werden. Ein standardmässig eingebauter Notstromakku sichert die Alarmierung auch bei Stromunterbruch. Schweizer Produkt.

**Hersteller:**  
Miracom AG  
Haldenstrasse 5  
6342 Baar  
Telefon 041 768 67 67  
Fax 041 768 67 99

### Canton de Fribourg

#### OPC Morat

## Support informatique pour Offices PCi/ Directions OPC

R. ETZENSBERGER

#### Historique

L'idée n'était pas nouvelle, mais jusqu'à présent personne ne s'en était occupé sérieusement, même si un support informatique pour la protection civile existait du côté de l'administration communale. Avoir un programme, c'est une chose, mais avoir un programme qui répond à la protection civile moderne et qui facilite sensiblement les travaux administratifs,

c'est une autre chose. Et c'est là où le problème se trouvait.

Après trois ans d'essais nous étions d'avis que la solution communale existante ne pourrait pas être celle de notre futur. Un rapport aux instances responsables en fut la conséquence. Un groupe de travail informatique fut formé, se composant de

- la direction OPC (1)
- l'office PCi (1)
- spécialiste informatique (1)
- comptable (1)
- état-major (1)
- instances politiques (1)

#### Ordres pour le groupe de travail

- Acquérir les données de décision pour les questions d'informatique de l'OPC.
- Point important: répondre à la question, si une solution avec l'informatique existant à la commune doit être envisagée ou si une nouvelle solution est à considérer.
- Tenir compte que Morat est situé sur la

frontière des langues et que par conséquent un programme doit répondre aux deux langues.

- Analyser les arguments sous l'aspect des coûts pour une éventuelle procurement mais aussi pour l'entretien au futur.

#### Actions du groupe

En premier, un catalogue pour le travail du groupe et un cahier des charges pour une solution informatique étaient à établir.

Ainsi munis d'une documentation sincèrement préparée, le groupe commençait sa tâche.

- Analyse des possibilités avec la commune.
- Recherche des programmes existants sur le marché.
- Demandes d'offres, basées sur le cahier des charges.
- Comparaison des offres au niveau software, également avec les possibilités de la commune.

## Im «ZIVILSCHUTZ» ist Ihr Inserat immer richtig plaziert!

Unsere kompetente, sach- und fachkundige Beratung hilft Ihnen bei allen Problemen rund um das Inserat!

Vogt-Schild Fachzeitschriften • Zuchwilerstrasse 21 • Postfach 748 • 4501 Solothurn

Telefon 032 624 75 20 • Telefax 032 624 75 13

Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht • Verkauf: Christian Aeschlimann